

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: FFO-067

**(6 pieces) Backup bottle with three-hole membrane - 709 m**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual for 6 Pieces Backup Bottle with Three-Hole Membrane

### 1. General Information

The 6 Pieces Backup Bottle with Three-Hole Membrane is designed for use in various culinary settings, ensuring optimal functionality and efficiency. This product is ideal for professional kitchens and home cooks alike, providing reliable service under diverse conditions.

### 2. Safety Information

- Intended Use: This product is designed for food storage and dispensing. Ensure it is used only for its intended purpose.
- User Safety: Handle the bottles with care. Avoid dropping or striking them against hard surfaces to prevent breakage.
- Temperature Limits: Do not expose the bottles to extreme temperatures. They are not suitable for microwave or oven use.
- Material Safety: Made from durable food-grade materials, these bottles are BPA-free. Ensure they are cleaned properly to prevent contamination.
- Regular Inspection: Regularly check the bottles for cracks or damage. Discontinue use if any defects are found.
- Child Safety: Keep out of reach of children. The product contains small parts that could pose a choking hazard.

### 3. Product Specifications

- Product Name: Backup Bottle with Three-Hole Membrane
- Quantity: 6 pieces
- Material: Food-grade plastic
- Color: Transparent
- Size: 1 liter per bottle
- Membrane Type: Three-hole
- Dimensions (each bottle): Height: 24 cm; Diameter: 7.5 cm
- Weight: 120 grams per bottle

### 4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove all bottles from the packaging. Inspect for any damages.
2. Membrane Installation: Ensure the three-hole membrane is properly seated in the cap. Align the holes with the dispensing nozzle.
3. Filling the Bottles: Open the cap and fill the bottles with your desired liquid. Avoid overfilling, leaving some space for expansion.
4. Sealing: Securely screw the cap back onto the bottle, ensuring a tight seal to prevent leakage.

### 5. Operation

- To dispense liquid, simply flip the bottle upside down. The three-hole membrane allows for controlled dispensing.
- Ensure that the bottle is cleaned after each use to prevent cross-contamination of flavors.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Hand Wash: It is recommended to hand wash each bottle with warm, soapy water. Rinse thoroughly and air dry.
- Avoid Abrasives: Do not use abrasive cleaners or scrubbers that could scratch the surface of the bottles.
- Storage: Store bottles in a clean, dry place. Avoid stacking items on top of them to maintain shape.

### 7. Troubleshooting

- Leakage: If bottles are leaking, check to ensure the cap is tightened properly and the membrane is installed correctly.
- Blockage: If the dispensing membrane appears clogged, disassemble and rinse under warm water to clean.
- Cracks or Breaks: If there are any visible damages, discontinue use immediately and consider replacement.

### 8. Disposal

- When the product reaches the end of its life, dispose of the bottles responsibly. Check local regulations for recycling options for plastic products.
- Do not dispose of the product in household waste. Consider environmentally-friendly disposal methods.

### 9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

## Produktmanual

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Erwerb der 6-teiligen Backup-Flasche mit Drei-Loch-Membran (Modell 709-M-FFO-067). Dieses Produkt ist optimal für [kurze Beschreibung des Verwendungszwecks, z.B. „die präzise Dosierung und Lagerung von Flüssigkeiten in der Gastronomie“]. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um alle Funktionen und Merkmale zu verstehen.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Benutzung durch Kinder: Halten Sie das Produkt von Kindern fern, um das Risiko von Erstickung und anderen Verletzungen zu vermeiden.
- Temperaturgrenzen: Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb der empfohlenen Temperatureinheiten (bitte folgen Sie den spezifischen Vorgaben).
- Reinigung: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, die das Produkt beschädigen oder die Gesundheit gefährden könnten.
- Schäden: Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Risse oder Schäden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

### 3. Produktübersicht und technische Daten

#### Technische Daten

- Material: Lebensmittelechtes Kunststoff
- Fassungsvermögen: 500 ml pro Flasche
- Höhe der Flasche: 15 cm
- Durchmesser der Öffnung: 5 cm
- Gewicht: 200 g
- Farbe: Transparent (mit blauen Akzenten)
- Membranart: Drei-Loch-Membran für präzisen Flüssigkeitsfluss

### 4. Einrichtung und Installation

1. Überprüfung des Inhalts: Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Backup-Flasche enthalten sind: 6 Flaschen, 6 Schraubverschlüsse mit integrierter Drei-Loch-Membran.
2. Reinigung vor der ersten Benutzung: Waschen Sie die Flaschen und Verschlüsse gründlich mit heißem Wasser und mildem Spülmittel ab. Spülen Sie gründlich aus.
3. Zusammenbau: Setzen Sie die Drei-Loch-Membran vorsichtig in den Schraubverschluss ein und schrauben Sie den Verschluss fest auf die Flasche.
4. Testen der Dichtigkeit: Füllen Sie die Flasche mit Wasser und überprüfen Sie, ob sie dicht ist. Lasse keine Flüssigkeit auslaufen.

### 5. Bedienung

- Befüllung: Schrauben Sie den Verschluss ab und füllen Sie die Flasche bis zur maximalen Fülllinie.
- Verwendung: Drehen Sie die Flasche um, um die Flüssigkeit abzugeben. Die Drei-Loch-Membran ermöglicht eine kontrollierte Dosierung.
- Lagerung: Lagern Sie die Flasche an einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von direkter Sonneneinstrahlung.

### 6. Reinigung und Wartung

- Reinigung nach Gebrauch: Spülen Sie die Flasche nach jeder Verwendung gründlich mit warmem Wasser aus.
- Regelmäßige Tiefenreinigung: Einmal pro Woche die Flasche in der Spülmaschine reinigen oder mit einer Essig-Wasser-Lösung ausspülen.
- Austausch der Membran: Überprüfen Sie regelmäßig die Membran auf Abnutzungserscheinungen und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

### 7. Fehlersuche

- Auslaufende Flüssigkeit: Überprüfen Sie den Verschluss auf Schäden oder unsachgemäße Montage. Stellen Sie sicher, dass die Membran intakt ist.
- Schwierigkeiten beim Ausgießen: Überprüfen Sie, ob die Membran für den Flüssigkeitsfluss richtig orientiert ist und nicht blockiert ist.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Flasche und die Membran gemäß den örtlichen Vorschriften für Plastikabfälle. Achten Sie darauf, das Produkt umweltgerecht zu recyceln, wenn möglich.

### 9. Kontakt

Für Fragen oder Kommentare zu Ihrem Produkt kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für die 6-teilige Backup-Flasche entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Verwendung!

# NL NEDERLANDS

## Product Handboek voor 6-delige Back-up Fles met Drie-Gaatjes Membraan

### 1. Algemeen Informatie

Dit product is een 6-delige back-up fles met een drie-gaten membraan ontworpen voor gebruik in de horeca en professionele keukens. Het biedt een efficiënte oplossing voor het bewaren en dispensieren van vloeistoffen.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het product alleen voor zijn bedoelde doeleinden.
- Controleer regelmatig op beschadigingen en vervang indien nodig.
- Houd buiten bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat het product niet in contact komt met extreme temperaturen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen op het product.
- Volg alle onderhoudsinstructies nauwkeurig op om veiligheidsrisico's te minimaliseren.

### 3. Productspecificaties

- Afmetingen: 709 mm
- Voltage: N.v.t.
- Vermogen: N.v.t.
- Capaciteit: Geschikt voor vloeistoffen met een viscositeit van maximaal 1000 cP.
- Materiaal: Duurzaam kunststof, voedselveilig.

### 4. Installatie en Setup

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer het product op eventuele schade.
- Plaats de flessen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de drie-gaten membranen goed zijn geplaatst en volledig zijn aangesloten.
- Vul de flessen met de gewenste vloeistof, zorg ervoor dat de vulopening niet te vol is.
- Sluit de flessen goed af met de bijgeleverde doppen voordat u ze gaat gebruiken.

### 5. Bediening

- Draai de dop los om toegang te krijgen tot het vloeistofreservoir.
- Om te dispensieren, draait u de fles voorzichtig om en druk op het membraan om de vloeistof vrij te geven.
- Voor optimale prestaties, zorg ervoor dat de fles rechtop blijft tijdens het gebruik.

### 6. Onderhoud en Reiniging

- Reinig de flessen met warm zeepsop en een zachte spons.
- Spoel de flessen grondig af met schoon water.
- Laat de flessen aan de lucht drogen voordat u ze opnieuw vult.
- Vermijd het gebruik van schurende schoonmaakmiddelen of -doeken.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: Vloeistof komt niet uit de fles.  
Oplossing: Controleer of de membraan goed werkt en of er voldoende druk is.
- Probleem: Fles lekt.  
Oplossing: Controleer de dop en de verbindingen. Vervang indien nodig.
- Probleem: Vervuiling of afval in de fles.  
Oplossing: Reinig de fles grondig met zeepsop en spoel goed af.

### 8. Afvalverwijdering

- Gooi het product nooit ongecontroleerd weg.
- Volg lokale voorschriften voor het afvoeren van kunststof.
- Verstrek het product aan een recyclingcentrum indien mogelijk.

### 9. Contact

Voor vragen of opmerkingen kunt u contact met ons opnemen:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Botella de Respaldo de 6 Piezas con Membrana de Tres Agujeros - Modelo 709 M FFo 067

## 1. Información General

La botella de respaldo de 6 piezas con membrana de tres agujeros es un accesorio diseñado para mejorar la transferencia de líquidos en sistemas de bombeo y dispensación. Su diseño innovador garantiza un flujo eficiente y una larga durabilidad en su uso.

## 2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: Este producto debe ser utilizado únicamente para su propósito previsto. No utilice la botella para líquidos corrosivos o no compatibles.
- Riesgos de lesiones: Evite el contacto con partes móviles y mantenga a los niños alejados durante la operación.
- Manipulación: Asegúrese de que la botella esté vacía antes de transportarla.
- Mantenimiento: Realice revisiones regulares para garantizar que no haya daños visibles en la botella o en la membrana.
- Almacenamiento: Guarde en un lugar fresco y seco. Evite la exposición directa a la luz solar.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: 709 M FFo 067
- Material: Plástico de alta calidad
- Capacidad: 500 ml por botella
- Número de piezas: 6
- Membrana: Tres agujeros, diseñada para optimizar el flujo.
- Dimensiones: 4 cm de diámetro, 20 cm de altura.

## 4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Retire la botella de su embalaje.
- Paso 2: Enjuague la botella con agua tibia y un detergente suave para eliminar cualquier residuo de fabricación.
- Paso 3: Coloque la membrana en su lugar asegurándose de que esté bien ajustada.
- Paso 4: Conecte la botella a la bomba o sistema de dispensación. Asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y que no haya fugas.
- Paso 5: Realice una prueba de presión para asegurarse de que el sistema funcione correctamente.

## 5. Operación

- Para utilizar la botella, simplemente llénela con el líquido deseado y asegúrese de que la parte superior esté bien cerrada.
- Accione la bomba o sistema de dispensación para iniciar el flujo de líquido a través de la membrana.
- Monitoree el rendimiento y ajuste según sea necesario.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie la botella después de cada uso con agua tibia y detergente suave. Evite productos químicos agresivos que puedan dañar el material.
- Elimine cualquier residuo de líquido en la membrana y asegúrese de que esté completamente seca antes de volver a almacenar.
- Inspeccione regularmente la botella y la membrana en busca de daños o desgaste.

## 7. Solución de Problemas

- Fugas: Verifique que todas las conexiones estén ajustadas y que la membrana no esté dañada.
- Flujo insuficiente: Asegúrese de que la válvula esté abierta y que no haya obstrucciones en el sistema.
- Dificultad para llenar: Compruebe que no haya burbujas de aire atrapadas en la botella.

## 8. Eliminación

- Este producto debe ser desechado de acuerdo con las normativas locales de reciclaje.
- Separar los materiales reciclables, como plástico, y llevarlos a un punto de reciclaje autorizado.

## 9. Contacto

Para cualquier consulta o asistencia técnica, contáctenos a:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation

### 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi notre bouteille de secours à 6 pièces avec membrane à trois trous (Modèle : 709 M FFO 067). Ce produit est conçu pour assurer une performance fiable et durable pour une large gamme d'applications dans le domaine de la gastronomie et de la restauration.

### 2. Informations de sécurité

- Utilisation adaptée : Ce produit est destiné uniquement à un usage professionnel. Ne pas utiliser cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Danger électrique : Ne pas plonger dans l'eau ni exposer à des conditions humides pour éviter tout risque d'électrocution.
- Inhalation de substances : Évitez l'inhalation de vapeurs des produits utilisés. Utilisez le produit dans des zones bien ventilées.
- Manipulation : Manipulez avec soin et évitez tout contact avec des surfaces tranchantes qui pourraient endommager la membrane ou d'autres composants.
- Enfants : Tenir hors de portée des enfants. Ce produit contient des pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement.
- Entretien : Gardez le produit propre et effectuez régulièrement des contrôles de sécurité.

### 3. Aperçu du produit et spécifications

Aperçu : La bouteille de secours est conçue pour un usage intensif. Avec sa membrane à trois trous, elle garantit un transfert facile des liquides avec un contrôle optimal.

Spécifications techniques :

- Matériau : Plastique de haute qualité
- Capacité : 1000 ml
- Couleur : Transparent avec étiquettes
- Dimensions : 15 cm (hauteur) x 8 cm (diamètre)
- Température de fonctionnement : -20°C à 60°C

### 4. Installation et configuration

1. Déballage : Retirez soigneusement le produit de son emballage. Vérifiez l'intégrité de toutes les pièces.
2. Préparation : Lavez la bouteille avec de l'eau chaude savonneuse avant la première utilisation. Rincez abondamment.
3. Installation de la membrane : Insérez la membrane à trois trous dans l'ouverture prévue, en vous assurant qu'elle est bien en place pour éviter les fuites.
4. Étiquetage : Collez les étiquettes fournies sur la bouteille pour identifier le contenu si nécessaire.
5. Stockage : Conservez la bouteille dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

### 5. Fonctionnement

- Remplissage : Pour remplir la bouteille, retirez le couvercle et versez le liquide à travers l'ouverture. Remettez le couvercle en s'assurant qu'il est bien fixé.
- Utilisation : Inclinez la bouteille pour verser le contenu. La conception à trois trous de la membrane permet un débit contrôlé.

### 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage : Lavez la bouteille après chaque utilisation avec de l'eau chaude savonneuse. Évitez les nettoyants abrasifs.
- Désinfection : Pour une désinfection complète, utilisez une solution de nettoyage appropriée.
- Stockage : Assurez-vous que la bouteille est sèche avant de la ranger.

### 7. Dépannage

- Fuites : Si vous constatez des fuites, vérifiez si la membrane est correctement installée et remplacez-la si nécessaire.
- Bouchon coincé : Si le bouchon ne s'ouvre pas, vérifiez qu'il n'y a pas de liquide sous pression à l'intérieur. Tirez doucement sur le capuchon tout en le tournant.

### 8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Suivez les réglementations locales en matière de recyclage et d'élimination. Les matériaux plastiques peuvent souvent être recyclés dans des installations appropriées.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

- Téléphone : 0800 7000 220

- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Bottiglia di Backup a 6 Pezzi con Membrana a Tre Fori

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la Bottiglia di Backup a 6 Pezzi con Membrana a Tre Fori. Questo prodotto è progettato per offrire una soluzione efficace per le esigenze di stoccaggio e distribuzione di liquidi. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un funzionamento sicuro e ottimale.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto.
- Non esporre la bottiglia a temperature estreme o a fonti di calore.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento o lesioni.
- Assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni prima dell'uso, controllando l'integrità e il funzionamento della membrana.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o materiali che possano graffiare o danneggiare la superficie della bottiglia.
- In caso di perdite dal prodotto, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio di assistenza.

## 3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Numero di Pezzi: 6
- Tipo di Membrana: Tre Fori
- Materiale: Plastica di alta qualità, resistente e sicura
- Capacità: 500 ml per bottiglia
- Dimensioni: Altezza 10 cm, Diametro 5 cm
- Colore: Trasparente con dettagli blu

## 4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere tutti i componenti dalla confezione e controllare che non ci siano piéces danneggiate.
2. Lavare accuratamente ogni bottiglia con acqua calda e sapone per rimuovere eventuali residui di produzione.
3. Assembla la bottiglia mantenendo la membrana a tre fori correttamente posizionata.
4. Posizionare la bottiglia in un luogo asciutto e stabile, lontano dalla luce diretta del sole.

## 5. Funzionamento

- Rimuovere il tappo e riempire la bottiglia con il liquido desiderato, facendo attenzione a non oltre riempire.
- Richiudere saldamente il tappo per evitare perdite.
- Per utilizzare la membrana a tre fori, premere delicatamente la bottiglia per dosare il liquido.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare la bottiglia dopo ogni uso con acqua calda e sapone.
- Non utilizzare lavastoviglie, poiché potrebbe danneggiare la membrana.
- Asciugare bene la bottiglia prima di riporla per evitare la formazione di muffa.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Perdite dalla bottiglia  
Soluzione: Controllare che il tappo sia fissato saldamente e che la membrana non sia danneggiata.
- Problema: Membrana che non funziona  
Soluzione: Verificare che non ci siano ostruzioni nei fori della membrana e pulirli se necessario.

## 8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento della plastica. Si consiglia di conferire il prodotto presso un centro di raccolta per rifiuti plastici.

## 9. Contatti

Per assistenza o ulteriori informazioni, contattare il nostro servizio clienti:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania